



Security Tech Germany

PPDF17000 / PPDF17100 PPDF17520 / PPDF17620



Vous trouverez les questions les plus fréquemment posées (FAQ) et des remarques importantes sur ce produit ainsi que d'autres produits sur notre site Internet

www.abus.com

Version 1.0

*Traduction française du manuel original allemand.
À conserver pour une utilisation ultérieure !*



Introduction

Chère Cliente, cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit.

Par la présente, ABUS Security Center déclare que les produits PPDF17000, PPDF17100, PPDF17520 et PPDF17620 sont conformes à la directive RED 2014/53/UE. En outre, l'appareil est conforme aux exigences des directives européennes suivantes : Directive CEM 2014/30/UE et directive RoHS 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible aux adresses Internet suivantes :

www.abus.com/product/PPDF17000

www.abus.com/product/PPDF17100

www.abus.com/product/PPDF17520

www.abus.com/product/PPDF17620

Lorsque vous utilisez ce produit, respectez les consignes du manuel d'utilisation afin de ne pas altérer la conformité du produit et sa sécurité de fonctionnement !

Avant la mise en service du produit, veuillez lire le manuel d'utilisation dans son intégralité et respecter toutes les consignes d'utilisation et de sécurité !

Tous les noms de sociétés et de produits mentionnés dans ce manuel sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Pour toute question, adressez-vous à votre installateur ou revendeur spécialisé.



L'enregistrement de données est soumis à la réglementation sur la protection des données en vigueur dans le pays correspondant.

Il se peut que, dans certains pays, la mise en service de systèmes de surveillance soit interdite par la loi ou réglementée. Préalablement à la mise en service du système, l'utilisateur est tenu de s'assurer que la surveillance a lieu dans le respect des dispositions légales applicables.

Note sur la protection des données

Conformément au RGPD, l'exploitant est responsable, en tant qu'entité responsable, de l'utilisation conforme à la loi du produit.



Mise en garde selon le § 201 du code pénal allemand :

Toute personne enregistrant sur support audio les paroles d'autrui, prononcées de manière non publique et sans consentement préalable et faisant usage ou mettant cet enregistrement à la disposition de tiers, est passible d'une amende ou d'une peine d'emprisonnement !

Toute personne réalisant une écoute non autorisée et ne lui étant pas destinée, ou divulguant intégralement, ou partiellement, des paroles écoutées avec un appareil ou enregistrées sans consentement préalable, ayant été prononcées de manière non publique, encourt les mêmes peines que celles citées ci-dessus.



Clause de non-responsabilité

Ce manuel d'utilisation a été rédigé avec le plus grand soin. Si toutefois vous constatez des omissions ou des inexactitudes, veuillez nous en informer par écrit à l'adresse indiquée ci-dessus.

ABUS Security Center GmbH décline toute responsabilité pour les erreurs techniques et typographiques et se réserve le droit de modifier le produit et les instructions d'utilisation à tout moment et sans préavis.

ABUS Security Center n'est pas responsable des dommages consécutifs directs ou indirects liés à l'équipement, aux performances et à l'utilisation de ce produit. Le contenu de ce document ne fait l'objet d'aucune garantie.

Consignes de sécurité

Utilisation conforme

Utilisez l'appareil exclusivement aux fins pour lesquelles il a été construit et conçu ! Toute autre utilisation est considérée comme non conforme !

Consignes de sécurité importantes

Généralités

Avant la première utilisation de l'appareil, lisez attentivement les indications suivantes, et plus particulièrement les avertissements, même si vous êtes autorisé à utiliser des appareils électroniques.

En cas de dommages causés par le non-respect de ces consignes de sécurité, le droit à la garantie est annulé. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

Alimentation électrique

N'utilisez cet appareil qu'avec une source de courant fournissant la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique. Si vous ne savez pas exactement de quelle alimentation électrique vous disposez, veuillez vous adresser à votre fournisseur d'électricité. Débranchez l'appareil de l'alimentation secteur avant les travaux de maintenance ou d'installation. L'appareil n'est intégralement déconnecté du réseau électrique qu'une fois l'alimentation retirée. Afin de prévenir tout danger d'incendie, il convient de débrancher la fiche de l'appareil de la prise en cas de non-utilisation prolongée. Avant une tempête et/ou un orage avec risque d'éclair, débranchez l'appareil du réseau électrique ou branchez l'appareil à une ASI. Évitez toute surcharge des prises secteur, des rallonges de câble et des adaptateurs, ceci pouvant entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie.

Câbles

Saisissez tous les câbles au niveau de la fiche et ne tirez jamais sur le câble. Ne saisissez jamais le câble électrique avec des mains mouillées, car vous risqueriez un court-circuit ou une décharge électrique. Ne posez ni appareil, ni partie de meuble ou autres objets lourds sur les câbles et veillez à ce que ceux-ci ne soient pas pliés, surtout au niveau de la fiche et des broches de raccordement.

Ne faites jamais de nœud avec un câble et ne l'attachez jamais à d'autres câbles. Tous les câbles doivent être installés de façon à ce qu'ils ne gênent personne et que personne ne marche dessus.

Un câble électrique peut engendrer un incendie ou une électrocution. Contrôlez de temps à autre le câble électrique. Ne modifiez pas et ne manipulez pas le câble électrique ni la prise secteur. N'utilisez pas d'adaptateur ou de rallonge qui ne satisfont pas aux normes de sécurité en vigueur et n'intervenez pas au niveau du câble électrique ou réseau.

À propos des enfants

Ne laissez pas les appareils électriques entre les mains des enfants ! Ne laissez jamais les enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance. Les enfants ne peuvent pas toujours identifier les dangers. Les petites parties peuvent mettre leur vie en danger si elles sont ingérées. Veuillez aussi garder les enfants à l'écart de l'emballage. Risque d'asphyxie ! Cet appareil n'est pas conçu pour les enfants. En cas d'utilisation non conforme, les ressorts peuvent sauter et provoquer des blessures chez les enfants (par ex. au niveau des yeux).

Surveillance

Il se peut que, dans certains pays, la mise en service de systèmes de surveillance soit interdite par la loi ou réglementée.

Préalablement à la mise en service du système, l'utilisateur est tenu de s'assurer que la surveillance a lieu dans le respect des dispositions légales applicables.

Note sur la protection des données

Conformément au RGPD, l'exploitant est responsable, en tant qu'entité responsable, de l'utilisation conforme à la loi du produit.

Lieu d'installation environnement

Ne posez aucun objet lourd sur l'appareil.

L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner dans des locaux situés en dehors de la plage de température ou d'humidité de fonctionnement indiquée ou dans des conditions de poussière excessive. Pour une indication précise, consultez les caractéristiques techniques de l'appareil. Veillez à toujours garantir une aération suffisante, à ne jamais exposer directement l'appareil à des sources de chaleur directes, à éviter l'exposition directe aux rayons du soleil ou à une source de lumière artificielle puissante pour les appareils destinés à une utilisation en intérieur, à ne pas poser l'appareil à proximité de champs magnétiques (par ex. des haut-parleurs), à ne pas poser sur ou à côté de l'appareil des sources d'inflammation non protégées (par ex. des bougies), à éviter les éclaboussures, le contact avec des gouttes d'eau ou des liquides agressifs sur les appareils destinés à une utilisation en intérieur, à ne pas utiliser l'appareil à proximité d'eau et, surtout, ne jamais plonger l'appareil dans l'eau (ne pas poser de récipients remplis de liquide, tels que des vases ou des boissons sur ou à côté de l'appareil), à ne pas insérer de corps étrangers dans l'appareil, à ne pas exposer l'appareil à d'importantes fluctuations de températures, sinon l'humidité peut se condenser et provoquer des courts-circuits, à ne pas exposer l'appareil à des secousses ou des vibrations importantes.

Déballage

Veillez manipuler l'appareil avec la plus grande précaution lorsque vous le retirez de l'emballage.

Les emballages et les accessoires liés sont recyclables et doivent toujours être confiés au recyclage.

Si l'emballage d'origine est endommagé, examinez tout d'abord l'appareil. Si ce dernier a subi des dommages, veuillez le renvoyer avec son emballage et en informer le service de livraison.

Mise en service

Avant la première mise en service, respectez toutes les consignes de sécurité et d'utilisation !

⚠ Des travaux non conformes et effectués par des amateurs sur le réseau électrique ou sur les installations de la maison représentent un danger non seulement pour vous, mais aussi pour d'autres personnes.

Maintenance et entretien

⚠ Débranchez l'appareil du réseau électrique pour les travaux d'entretien ou de nettoyage !

Maintenance

Confiez tous les travaux de maintenance à un spécialiste qualifié. N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil ou des accessoires lorsque cela n'est pas nécessaire. L'ouverture de l'appareil est uniquement autorisée pour les opérations suivantes :

- Montage de l'appareil, insertion d'un support d'enregistrement (carte SD ou disque dur), accès aux fonctions essentielles (bouton Reset ou touche WPS)

Nettoyage

Nettoyez le boîtier de l'appareil uniquement à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de solvants, d'alcool, de diluants ou d'autres substances agressives :

Frottez doucement avec un chiffon en coton sur la surface, jusqu'à ce que cette dernière soit entièrement sèche.

- Nettoyez impérativement les appareils poussiéreux. Les dépôts de poussière dans les orifices de ventilation peuvent être éliminés par aspiration ou par soufflage. Si nécessaire, la

poussière peut être enlevée à l'aide d'un pinceau.

- La surface peut être nettoyée à l'aide d'un tissu légèrement imbibé de savon. Sur les surfaces brillantes, employez uniquement des chiffons en microfibras appropriés.
- Veillez à ce que de l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil.
- Ne lavez pas l'appareil au lave-vaisselle.
- N'employez ni brosse dure, ni produit de nettoyage récurant ou décapant !
- N'employez aucun produit chimique !
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des liquides facilement inflammables !

Élimination



Attention ! La directive européenne 2012/19/UE réglemente la reprise, le traitement et la valorisation appropriés des appareils électroniques usagés. Ce symbole signifie que, dans un souci de protection de l'environnement, l'appareil en fin de vie ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères ou industrielles, mais recyclé conformément aux dispositions légales en vigueur. Le recyclage de votre appareil usagé peut être assuré par les organismes officiels de collecte présents dans votre pays. Respectez les prescriptions locales pour l'élimination des matériaux. Vous obtenez de plus amples informations concernant la collecte (y compris pour les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne) auprès des administrations locales. La collecte et le recyclage séparés permettent de préserver les ressources naturelles et de garantir que le recyclage du produit respecte toutes les dispositions en matière de protection de la santé et de l'environnement. Les piles et les accumulateurs fixes doivent être déposés avec l'appareil dans les points de collecte officiels pour les appareils électriques usagés.

Remarques sur la manipulation des piles/accumulateurs

Le remplacement des accumulateurs installés ne peut être effectué que par le support technique ABUS ! Il n'y a pas de pièces à entretenir à l'intérieur de l'appareil.

Veillez noter que tous les types d'accumulateurs peuvent exploser ou prendre feu s'ils ne sont pas manipulés correctement. Cela peut entraîner des brûlures et des blessures graves. Il convient donc de tenir compte des points suivants et de les éviter :

- Les accumulateurs ne doivent pas être brûlés, démontés, percés ou endommagés.
- Ne pas court-circuiter les contacts de la batterie/accu.
- Les accumulateurs ne doivent pas entrer en contact avec l'eau.
- Les accumulateurs ne doivent pas être exposés directement à une source de chaleur ou aux rayons du soleil et ne doivent pas être conservés dans un endroit où la température est très élevée.
- Les piles/accumulateurs qui ont fui ou qui sont endommagés peuvent provoquer des brûlures en cas de contact avec la peau. Dans ce cas, utilisez des gants de protection appropriés.
- Veillez à ce que les piles/accumulateurs ne tombent pas dans les mains des enfants. Les enfants pourraient les mettre dans la bouche et les avaler. Cela peut entraîner de graves atteintes à la santé. Consultez immédiatement un médecin si cette situation se produit.

Remarque importante sur l'élimination des piles/accumulateurs



Les piles au lithium ainsi que les packs d'accumulateurs ne doivent être remis aux points de collecte que lorsqu'ils sont déchargés ! Veuillez prendre des précautions contre les courts-circuits (par exemple en isolant les pôles avec des bandes adhésives). Les piles portant cette marque ne contiennent pas de substances nocives telles que le cadmium, le plomb et le mercure. Les piles usagées ne doivent cependant pas être jetées avec les ordures ménagères, conformément à l'ordonnance sur les piles. Pour protéger les ressources naturelles et encourager le recyclage des matériaux, séparez les piles des autres déchets et apportez-les à votre système de recyclage local. Un marquage supplémentaire avec les symboles chimiques pour Hg, Cd ou Pb signifie que la pile contient du mercure, du cadmium ou du plomb en quantités supérieures aux valeurs limites de la directive européenne 2006/66/CE. Si les piles ne sont pas éliminées correctement, ces substances peuvent nuire à la santé des personnes ou à l'environnement.

Contenu

1. Contenu de la livraison.....	6
2. Description de l'équipement.....	7
2.1. PPDF17000 - caméra PPDF17520	7
2.2. PPDF17100 – caméra PPDF17620	8
2.3. PPDF17000 / PPDF17100 - moniteur	9
3. Description des fonctions de l'équipement.....	10
3.1. Comportement des LED	10
3.2. Transmission audio	11
3.3. Réglages d'usine/Réinitialisation.....	11
4. Montage/Installation	11
4.1. PPDF17000 / PPDF17100 - moniteur	11
4.2. PPDF17000 - caméra PPDF17520	12
4.3. PPDF17100 – caméra PPDF17620	14
4.4. Programmer la caméra.....	16
5. Compatibilité.....	16
6. Mise à jour du micrologiciel du moniteur	17
7. Remarques sur la reconnaissance des personnes.....	17
8. Interface utilisateur locale.....	18
8.1. Utilisation et représentation en direct	18
8.2. Indicateurs en temps réel	19
8.3. Barre de menu en temps réel	20
8.4. Menu principal	22
8.5. Enregistrements.....	23
8.6. Réglages du système	25
8.7. Paramètres d'enregistrement	26
8.8. Présentation de la caméra.....	27
8.9. Réglages caméra.....	28
8.10. Gérer le système	30
9. FAQ.....	31

1. Contenu de la livraison

PPDF17000

- 1x Moniteur 7" EasyLook
- 1x Caméra EasyLook
- 2x Adaptateur secteur, 12V DC / 1 A (EU, UK)
- 2x Antenne
- 1x Matériel de montage
- 1x Guide rapide
- 1x Gabarit de perçage
- 1x Consignes de sécurité

PPDF17100

- 1x Moniteur 7" EasyLook
- 1x Caméra EasyLook panoramique/inclinaison
- 2x Adaptateur secteur, 12V DC / 1 A (EU, UK)
- 2x Antenne
- 1x Matériel de montage
- 1x Guide rapide
- 1x Gabarit de perçage
- 1x Consignes de sécurité

PPDF17520

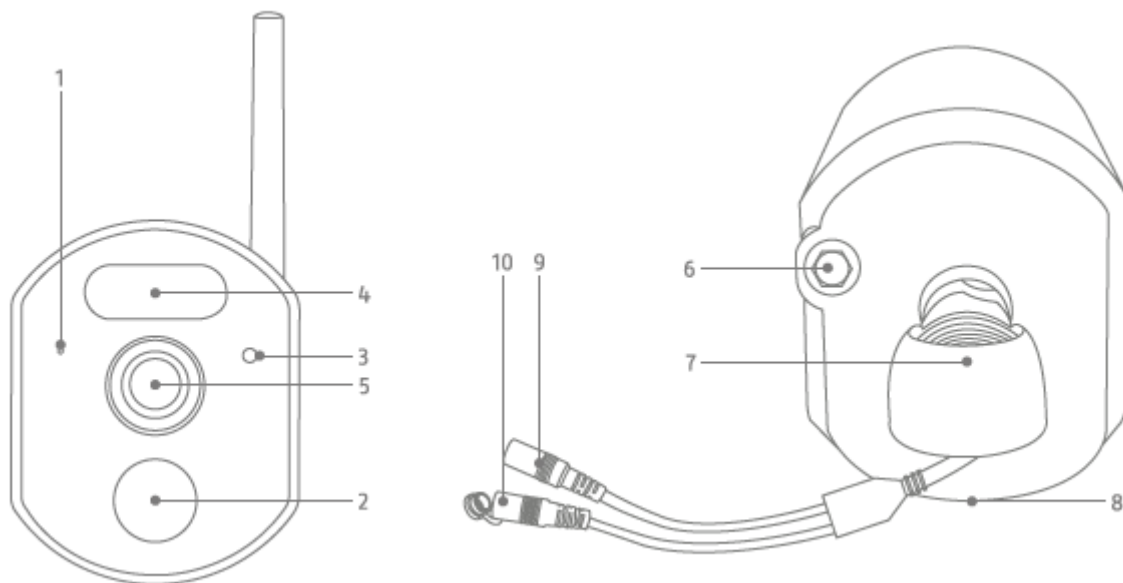
- 1x Caméra EasyLook
- 1x Adaptateur secteur, 12V DC / 1 A (EU, UK)
- 1x Antenne
- 1x Matériel de montage
- 1x Guide rapide
- 1x Gabarit de perçage
- 1x Consignes de sécurité

PPDF17620

- 1x Caméra EasyLook panoramique/inclinaison
- 1x Adaptateur secteur, 12V DC / 1 A (EU, UK)
- 1x Antenne
- 1x Matériel de montage
- 1x Guide rapide
- 1x Gabarit de perçage
- 1x Consignes de sécurité

2. Description de l'équipement

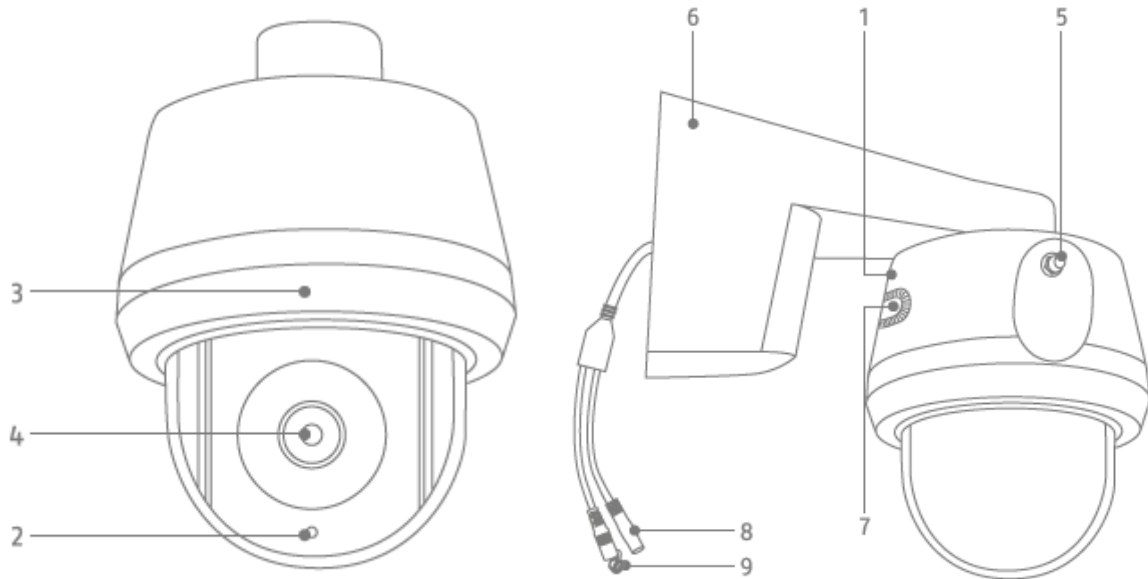
2.1. PPDF17000 - caméra PPDF17520



1	Microphone	2	Capteur infrarouge passif (PIR)
3	Photodétecteur	4	LED infrarouge / LED d'état
5	Objectif	6	Connecteur d'antenne (RPSMA)*
7	Support	8	Haut-parleur
9	Alimentation en tension (12 V DC / 1 A)	10	Touche Reset

*Fréquence radio : 2,4 GHz (puissance d'émission max. 20 dBm)

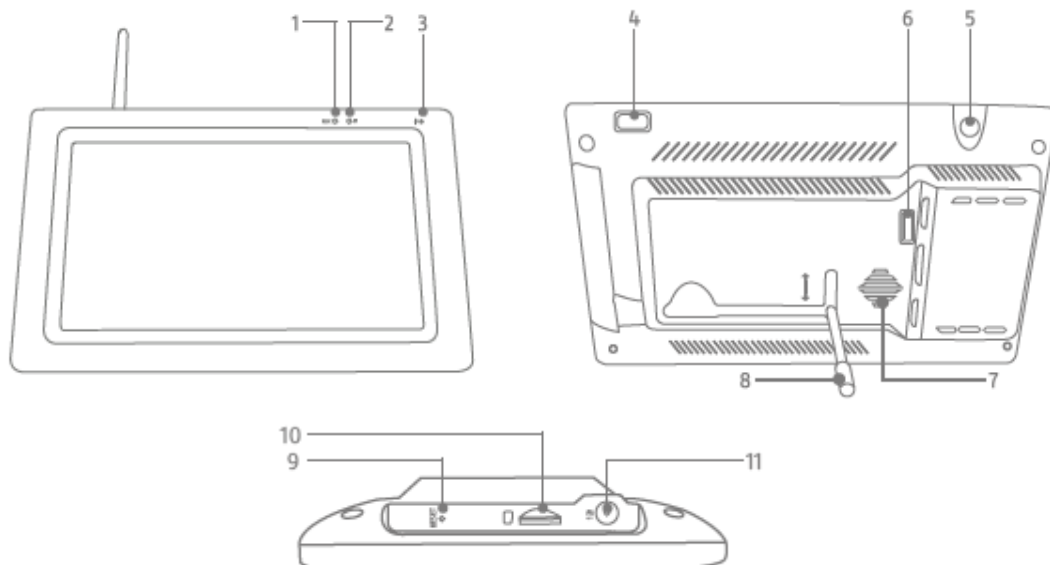
2.2. PPDF17100 – caméra PPDF17620



1	Microphone	2	Photodétecteur
3	LED infrarouge / LED d'état	4	Objectif
5	Connecteur d'antenne (RPSMA)*	6	Support
7	Haut-parleur	8	Alimentation en tension (12 V DC / 1 A)
9	Touche Reset		

*Fréquence radio : 2,4 GHZ (puissance d'émission max. 20 dBm)

2.3. PPDF17000 / PPDF17100 - moniteur



1	LED REC (clignote pendant l'enregistrement)	2	LED d'alimentation
3	Microphone	4	Interrupteur marche/arrêt
5	Connecteur d'antenne (RP-SMA) *	6	Interface USB
7	Haut-parleur	8	Pied
9	Bouton de redémarrage	10	Slot pour carte microSD (max. 128 Go)
11	Alimentation en tension (12 V DC / 1 A)		

*Fréquence radio : 2,4 GHZ (puissance d'émission max. 20 dBm)

3. Description des fonctions de l'équipement

3.1. Comportement des LED

PPDF17000 - moniteur

LED	État	Description
LED d'alimentation	Allumée en vert	1. Écran sous tension 2. L'accumulateur est complètement chargé
	Clignote en vert	Charge de l'accumulateur
	Clignote en rouge	Niveau de charge inférieur à 20 %
LED Rec	Allumée en rouge	Non enregistré
	Clignote en rouge	Enregistrement en cours
	Arrêt	Pas de carte SD insérée

PPDF17000 - caméra PPDF17520

LED	État	Description
LED d'état	Clignote rapidement en rouge (un signal sonore retentit régulièrement pendant le processus de couplage)	Caméra alimentée et en mode couplage
	Allumée en rouge	Connexion au moniteur
	Clignote en rouge	La caméra n'est pas connectée au moniteur
	Arrêt	Caméra sans alimentation

PPDF17100 – caméra PPDF17620

LED	État	Description
LED d'état	Clignote rapidement en rouge (un signal sonore retentit régulièrement pendant le processus de couplage)	Caméra alimentée et en mode couplage
	Arrêt	Connexion au moniteur

3.2. Transmission audio

Le moniteur peut recevoir un signal audio d'une caméra à la fois. Si plusieurs caméras sont programmées, seul le signal audio de la caméra sélectionnée est reproduit.

3.3. Réglages d'usine/Réinitialisation

La caméra peut être réinitialisée à l'aide du bouton de réinitialisation situé sur le câble.

Le moniteur peut être redémarré à l'aide du bouton de redémarrage, mais il n'est pas réinitialisé. Les réglages d'usine peuvent être chargés via l'option de menu « Gérer le système »-> « Réglages d'usine ».

Il y a ici deux possibilités :

1. Réinitialisation facile (les configurations de la caméra sont conservées)
2. Réinitialiser tout (toutes les données sont réinitialisées sur les paramètres d'usine)

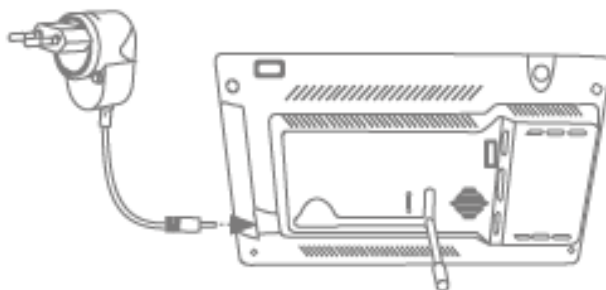
4. Montage/Installation



ATTENTION !

Pendant le montage, la caméra doit être coupée de l'alimentation secteur.

4.1. PPDF17000 / PPDF17100 - moniteur

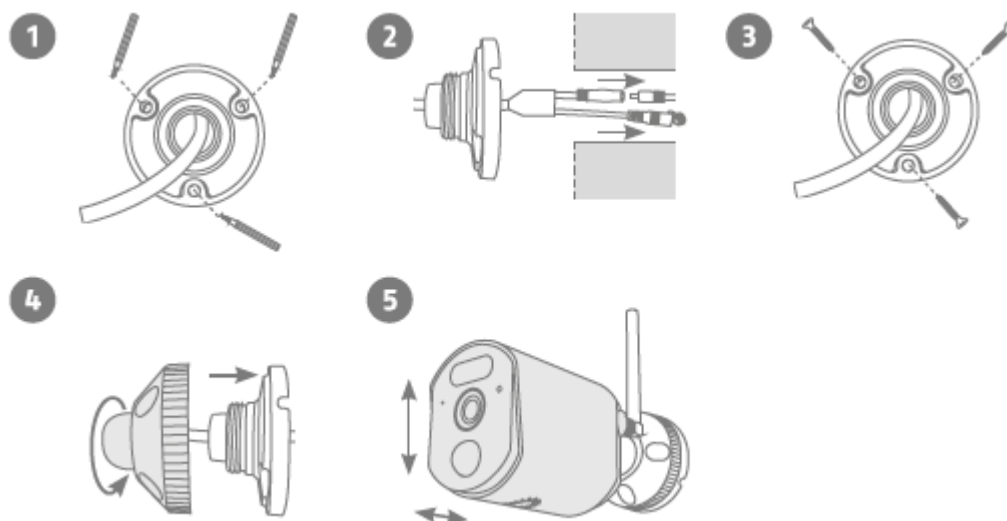


Sortez le pied et bloquez-le en le poussant vers le haut. Branchez ensuite l'adaptateur secteur 12 V DC / 1 A fourni. Allumez le moniteur à l'aide du bouton d'alimentation et suivez les instructions du moniteur pour terminer la configuration initiale. Connectez ensuite l'antenne au moniteur.

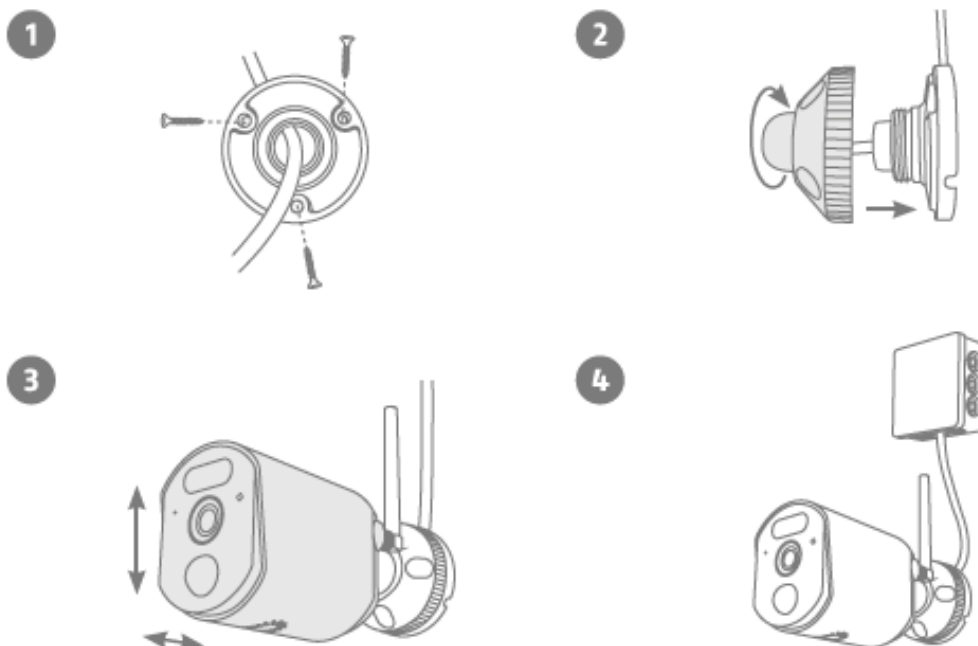
4.2. PPDF17000 - caméra PPDF17520

Vérifiez d'abord la puissance du signal chez vous. Tenez la caméra (avec l'antenne vissée) le plus précisément possible à l'endroit souhaité : Le moniteur affiche-t-il une image en direct fluide à l'endroit souhaité ? Si c'est le cas, vous pouvez poursuivre l'installation. Sinon, repositionnez la caméra ou le moniteur jusqu'à obtenir une image en direct fluide.

Option 1 : Alimentation électrique encastrée



1. Pour commencer le montage, utilisez le gabarit de perçage ou dévissez le support pour marquer les 3 trous nécessaires avec sa plaque murale à l'endroit souhaité pour l'utilisation de la caméra. Percez les 3 trous et insérez les chevilles fournies.
2. Connectez le câble d'alimentation à la prise de la caméra et faites passer les câbles dans le mur.
3. Fixez la plaque murale du support avec les vis fournies.
4. Insérez la rotule et mettez le couvercle en place. Ensuite, on dévisse un peu la bague de fixation.
5. Orientez maintenant la caméra vers la zone de détection approximativement souhaitée et tournez la bague de fixation.

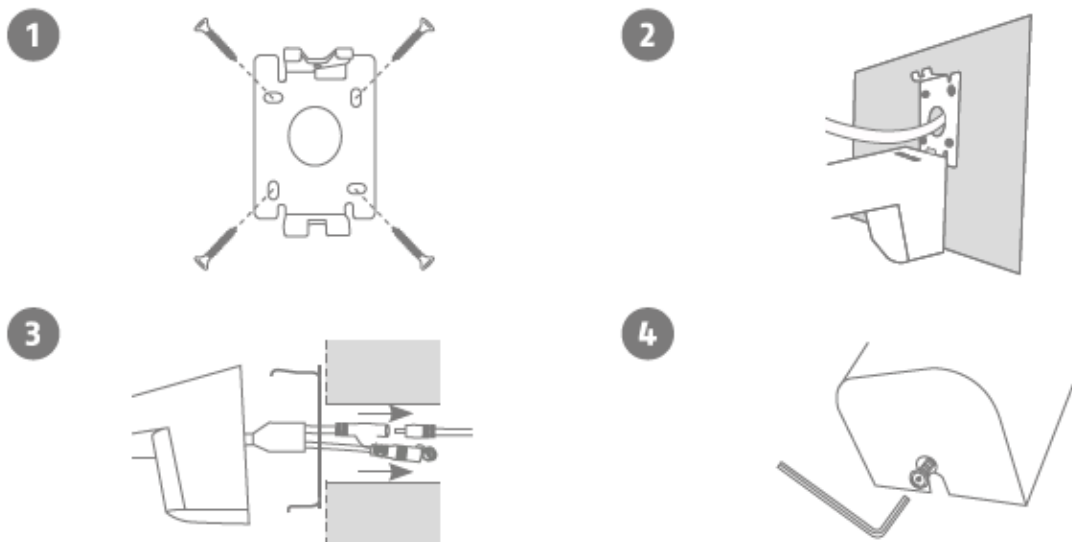
Option 2 : Alimentation électrique en saillie

1. Pour commencer le montage, utilisez le gabarit de perçage ou dévissez le support pour marquer les 3 trous nécessaires avec sa plaque murale à l'endroit souhaité pour l'utilisation de la caméra. Percez les 3 trous et insérez les chevilles fournies. Passez le câble dans l'une des encoches de la plaque murale. Fixez la plaque murale du support au mur à l'aide des vis fournies.
2. Insérez la rotule et mettez le couvercle en place. Ensuite, on dévisse un peu la bague de fixation.
3. Orientez maintenant la caméra vers la zone de détection approximativement souhaitée et tournez la bague de fixation.
4. Utilisez une boîte d'installation / de dérivation usuelle protégée contre les intempéries (largeur et hauteur min. 105 mm, profondeur min. 35 mm) pour une installation étanche. Introduisez le câble de la caméra dans la boîte et effectuez le câblage à cet endroit. Pour une installation de la boîte à l'abri des intempéries, suivez les instructions d'installation correspondantes.

4.3. PPDF17100 – caméra PPDF17620

Vérifiez d'abord la puissance du signal chez vous. Tenez la caméra (avec l'antenne vissée) le plus précisément possible à l'endroit souhaité : Le moniteur affiche-t-il une image en direct fluide à l'endroit souhaité ? Si c'est le cas, vous pouvez poursuivre l'installation. Sinon, repositionnez la caméra ou le moniteur jusqu'à obtenir une image en direct fluide.

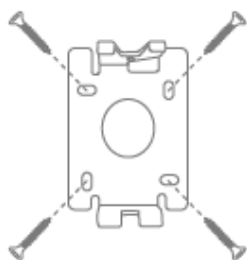
Option 1 : Alimentation électrique encastrée



1. Séparez la plaque murale du support de la caméra à l'aide de la clé Allen fournie. À l'aide du gabarit de perçage ou de la plaque murale et d'un crayon par exemple, marquez la position des 4 trous de perçage nécessaires à l'endroit souhaité. Percez les trous et insérez les chevilles fournies. Fixez le support avec les vis fournies.
2. La plaque murale dispose d'une position de rangement sur le bord inférieur. Placez la caméra en position de stationnement de manière à pouvoir effectuer facilement le câblage.
3. Branchez le câble d'alimentation sur le connecteur de la caméra. Passez le câble dans le mur. En option, le câble peut également être rangé dans le support.
4. Placez la caméra et son support entièrement sur la plaque murale et vissez les éléments sur la partie inférieure du support à l'aide de la clé Allen. Dans cette installation, les câbles passent entièrement à l'intérieur du support et ne sont désormais plus visibles.

Option 2 : Alimentation électrique en saillie

1



2



3

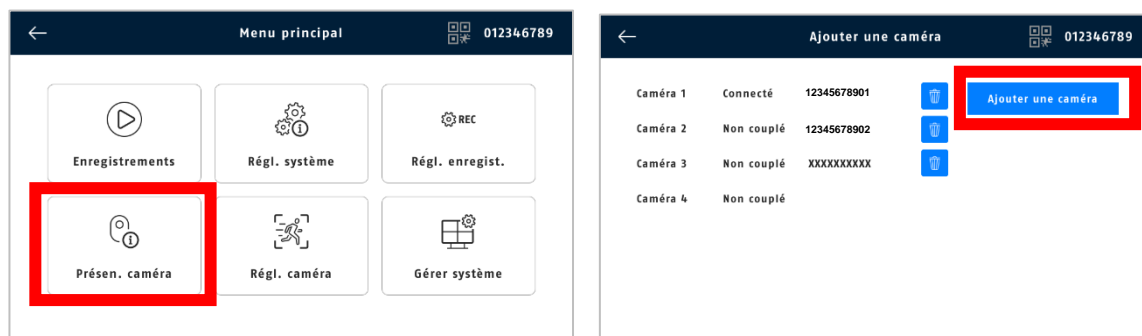


4



1. Séparez la plaque murale du support de la caméra à l'aide de la clé Allen fournie. À l'aide du gabarit de perçage ou de la plaque murale et d'un crayon par exemple, marquez la position des 4 trous de perçage nécessaires à l'endroit souhaité. Percez les trous et insérez les chevilles fournies. Fixez le support avec les vis fournies.
2. Faites passer le câble d'alimentation de la caméra à travers le support et vers le bas, comme indiqué.
3. Placez la caméra et son support entièrement sur la plaque murale et vissez les éléments sur la partie inférieure du support à l'aide de la clé Allen.
4. Utilisez une boîte d'installation / de dérivation usuelle protégée contre les intempéries (largeur et hauteur min. 105 mm, profondeur min. 35 mm) pour une installation étanche. Introduisez le câble de la caméra dans la boîte d'installation / de dérivation et effectuez le câblage à cet endroit. Pour la suite de l'installation avec une boîte de dérivation, suivez les instructions d'installation de la boîte.

4.4. Programmer la caméra



La caméra livrée dans le kit est déjà programmée en usine sur le moniteur.

Si vous voulez assigner une deuxième caméra, procédez comme suit :

1. Tapez sur l'icône de menu.
2. Tapez sur « Aperçu de la caméra ».
3. Alimentez la caméra en électricité. La LED d'état de la caméra sur la face avant doit être allumée pendant 10 secondes, puis clignoter. Après 5 secondes supplémentaires, la caméra envoie un bip d'appairage à intervalles réguliers.
4. Cliquez sur "Ajouter une caméra".
5. La LED doit maintenant être allumée pendant 3 secondes. Après 10 secondes, la caméra est ajoutée au moniteur. Une fois l'apprentissage de la caméra réussi, un ID apparaît dans l'aperçu de la caméra.
6. Cliquez ensuite sur « Arrêter l'ajout ».
7. Quittez le menu pour voir l'image en direct de la caméra sur le moniteur.

5. Compatibilité

L'écran peut être relié à jusqu'à 4 caméras. Cela signifie que le kit PPDF17000 ou PPDF17100 peut être complété par 3 caméras. Les caméras suivantes peuvent être utilisées pour l'extension PPDF17520 et PPDF17620.

Les caméras peuvent être connectées à **un seul** moniteur et non à plusieurs moniteurs en même temps.

La caméra supplémentaire PPDF17620 est compatible en usine avec le moniteur de l'article PPDF17100.

Si vous souhaitez combiner la caméra supplémentaire PPDF17620 avec un moniteur du kit portant le numéro d'article PPDF17000, la version du micrologiciel doit être supérieure à v3.1.9.8.19M.

- Vérifiez donc d'abord la version du micrologiciel sur votre moniteur :
Gérer le système > Informations système > Version S/W
- Vous pouvez obtenir la version actuelle sur le site web : abus.com/products/ppdf17100 dans la zone « Downloads » sous « Firmware » (fichier zip, env. 10 Mo).
- Pour transférer le fichier du micrologiciel de votre PC/ordinateur portable vers votre moniteur EasyLook BasicSet, vous avez besoin d'une clé USB vierge.

6. Mise à jour du micrologiciel du moniteur

**Attention :**

Ne débranchez en aucun cas le moniteur de l'alimentation électrique pendant la mise à jour du micrologiciel.

1. Copiez le fichier du micrologiciel téléchargé (avec l'extension .rom) de votre PC/ordinateur portable sur une clé USB vierge.
2. Branchez la clé USB sur le moniteur (port à l'arrière du moniteur).
3. Sur l'écran du moniteur, suivez le chemin : Menu principal > Gérer le système > Moniteur.
4. Sélectionnez « Mise à jour locale ».

Si la mise à jour est réussie, l'écran redémarre automatiquement. Cela peut durer jusqu'à 10 minutes. Vous trouverez ici la version du micrologiciel installée sur le moniteur :

Gérer le système > Informations système > Version S/W.

7. Remarques sur la reconnaissance des personnes

La reconnaissance des personnes vous permet de faire la différence entre les objets. Dès que le PIR (capteur infrarouge passif) ou la caméra se déclenche, le logiciel de la caméra recherche les caractéristiques spécifiques d'une personne dans l'image. Des influences environnementales telles que le rayonnement solaire, la chaleur, le vent, la pluie, la neige ou les insectes peuvent, dans de très rares cas, entraîner des détections erronées.

Même les objets qui ressemblent à la silhouette d'une personne sont rarement détectés comme des personnes. Exemple : Un drapeau dans le vent, interprété comme une personne portant un imperméable.



Veillez noter que la détection des personnes dépend de la distance, de l'angle de vue et de la taille de la personne (vue de la caméra à l'objet).

**Remarque**

En cas de détection d'une personne, un enregistrement est déclenché même si celle-ci ne bouge pas. Il est impossible d'être précis à 100 % et d'exclure totalement les fausses alertes.

Pour obtenir une performance optimale de la détection des personnes, il faut tenir compte de certaines conditions cadres lors de l'installation et concernant le champ de vision de la caméra :

1. La hauteur d'installation de la caméra doit être choisie entre 2 et 3 mètres.
2. La hauteur de l'objet dans la section d'image doit être comprise entre 1/16 et 1/2 de la hauteur de l'image. Si les objets de l'image sont affichés trop grands ou trop petits, ils risquent de ne pas être reconnus correctement.
3. Tenez compte de l'angle de vue vertical de la caméra, car les personnes se trouvant par exemple directement sous la caméra ne peuvent pas être détectées en raison de cet angle. De même, les personnes qui sont exclusivement visibles d'en haut sur l'image en direct peuvent ne pas être reconnues en tant que personnes.
4. Les surfaces réfléchissantes dans le cadre de l'image peuvent perturber la reconnaissance des personnes.
5. Veillez à ce qu'aucune branche ou feuille à proximité de la caméra ne soit incluse dans le champ de vision.
6. Si la caméra ne doit pas se déclencher pendant les périodes de présence personnelle : définir des horaires correspondants.

8. Interface utilisateur locale

8.1. Utilisation et représentation en direct

L'écran peut être contrôlé avec les commandes tactiles.

Vue Quad :



Double-cliquez sur un canal dans la vue quadruple pour l'afficher en plein écran.

En double-cliquant à nouveau sur le plein écran, vous revenez à la vue quadruple.


Pour poursuivre l'utilisation et les réglages, utilisez la barre de menu.















8.2. Indicateurs en temps réel

L'affichage en temps réel vous fournit quelques informations.

	<p>Sélection</p> <p>En tapant une fois sur la caméra souhaitée, un cadre rouge apparaît au niveau de la caméra sélectionnée.</p> <p>La transmission audio se fait toujours uniquement pour la caméra sélectionnée. Pour démarrer la transmission audio d'une autre caméra, sélectionnez la caméra d'un clic.</p> 
	<p>Témoin de puissance du signal</p> <ul style="list-style-type: none">  Connexion très bonne  Connexion bonne  Connexion faible  Pas de connexion <p>Si la connexion est faible ou si aucune connexion n'est affichée, essayez d'améliorer la connexion en changeant l'orientation de l'antenne de la caméra et du moniteur.</p>  <p>Si aucune amélioration n'est constatée, nous recommandons notre kit d'amplification TVAC17530 : www.abus.com/product/TVAC17530</p>
	<p>Témoin d'horodatage</p> <p>Affichage de l'heure et de la date actuelles du système.</p>
	<p>Indicateur de canal de caméra</p> <p>Affiche le numéro de canal de la caméra sélectionnée.</p>
	<p>Détection PIR</p> <p>Indique si le PIR de la caméra a détecté un mouvement.</p>

	<p>Détection des personnes</p> <p>Indique si la reconnaissance des personnes a détecté une personne.</p> <p>Pour que la fonction de détection intelligente des personnes déclenche une prise de vue, le PPDF17520 (Tube) doit d'abord déclencher le PIR, puis la détection des personnes.</p> <p>Avec le PPDF17620 (PT extérieur), il faut d'abord que la détection du logiciel puis la détection de la personne se déclenchent pour qu'un enregistrement soit effectué.</p>
---	---

8.3. Barre de menu en temps réel

	<p>Menu principal</p>
 	<p>Activer la fonction de zoom</p> <p>Désactiver la fonction de zoom</p>
 	<p>Microphone désactivé</p> <p>Microphone activé</p>
 	<p>Appeler les enregistrements / la mémoire</p> <p>De nouveaux enregistrements sont disponibles</p>
   	<p>Volume muet</p> <p>Volume sonore faible</p> <p>Volume moyen</p> <p>Volume élevé</p> <p> La transmission audio se fait toujours uniquement pour la caméra sélectionnée. Pour démarrer la transmission audio d'une autre caméra, sélectionnez la caméra d'un clic.</p>

PPDF17100 & PPDF17620 uniquement :

Fonction panoramique et inclinaison



Pivoter vers la gauche



Pivoter vers la droite



Incliner vers le bas



Incliner vers le haut



Retourner la vue à 180°



Enregistrer la position initiale, la position 2 ou la position 3




Supprimer la position

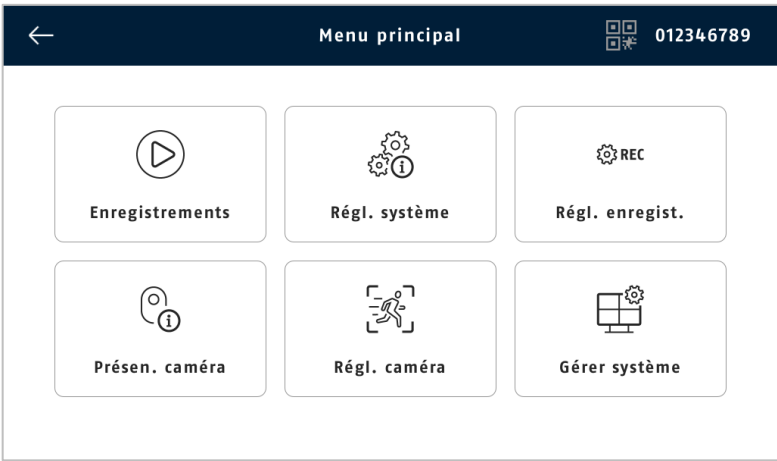




Le pivotement et l'inclinaison de l'objectif de la caméra sont contrôlés par les touches fléchées de l'écran. Toujours effectuer plusieurs changements de direction (haut, bas, gauche, droite) l'un après l'autre à l'aide de la touche fléchée.




**Remarque :**

En raison de la liaison radio, la caméra a besoin de temps pour réagir. De ce fait, la réaction est légèrement retardée.

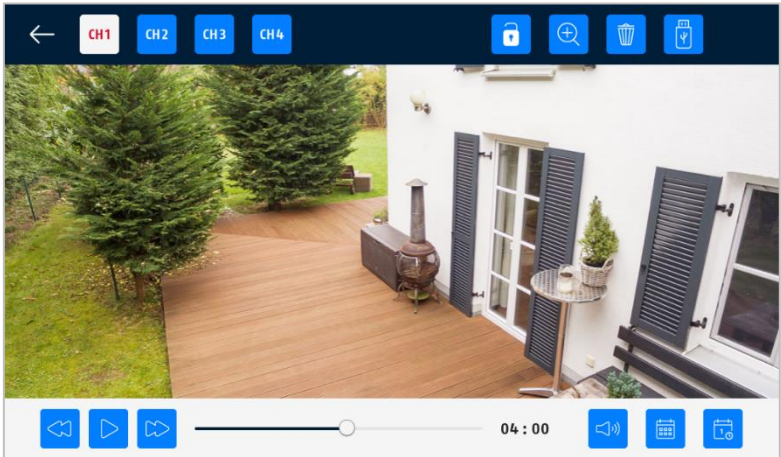



8.4. Menu principal

	<p>Retour</p> <p>Veuillez noter que vous pouvez quitter les différents points de menu en appuyant sur la touche Retour en haut à gauche. Les modifications seront alors automatiquement enregistrées.</p>
---	--

	
 <p>Enregistrements</p>	<p>Enregistrements</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lecture des enregistrements • Suppression d'enregistrements • Filtrer les enregistrements • Copier la sauvegarde des enregistrements sur un support USB
 <p>Régl. système</p>	<p>Réglages du système</p> <ul style="list-style-type: none"> • Paramètres linguistiques • Réglages de l'heure • Caméra, réglages audio • Économiseur d'écran
 <p>Régl. enregist.</p>	<p>Paramètres d'enregistrement</p> <ul style="list-style-type: none"> • Programmation d'enregistrement • État de la mémoire • Buffer circulaire
 <p>Présen. caméra</p>	<p>Présentation de la caméra</p> <ul style="list-style-type: none"> • Liste des caméras connectées • Supprimer les caméras • Mode « Ajouter une caméra »

 <p>Régl. caméra</p>	<p>Réglages caméra</p> <ul style="list-style-type: none"> • Volume des sirènes du moniteur • Ouvrir le plein écran en cas de mouvement • Détection de mouvement configurée • Détection intelligente • Alerte en cas de déclenchement • Sensibilité • Zones avec détection de mouvement • Masquage des zones privées
 <p>Gérer système</p>	<p>Gérer le système</p> <ul style="list-style-type: none"> • Informations sur le système • Réglages d'usine • Mise à jour du micrologiciel du moniteur • Caméra, mise à jour
	<p>Informations du système</p> <ul style="list-style-type: none"> • Modèle d'appareil • Appareils SN • Version S/W • Version Build • Canal 1-4 Version du micrologiciel

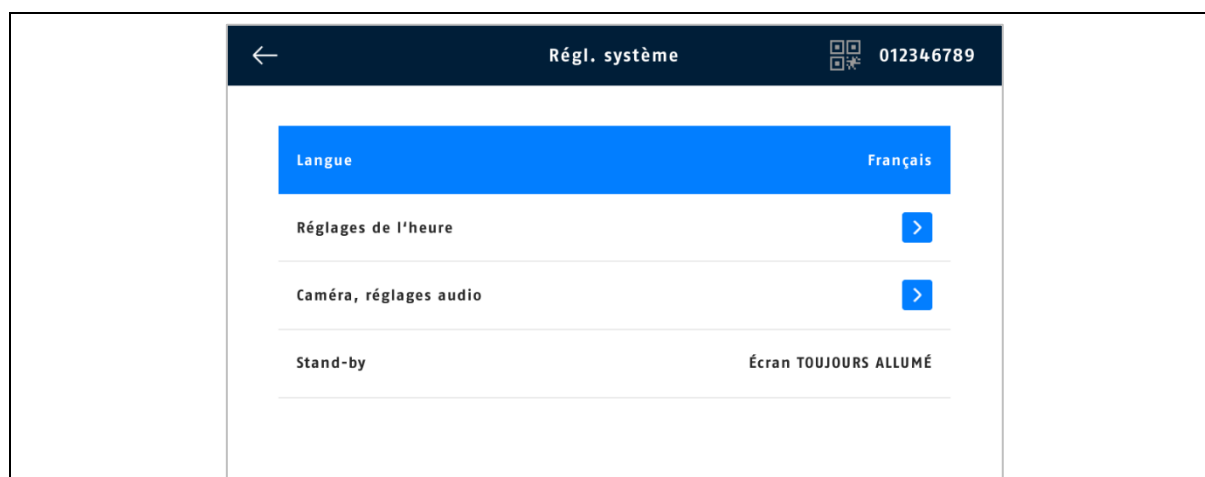
8.5. Enregistrements

	
	<p>Sélectionner le canal Sélectionnez le canal de caméra souhaité pour la lecture.</p>
 	<p>Fixer la barre de menu Lorsque ce bouton est activé, la barre de menu est fixée pendant la lecture des enregistrements.</p>

	<p>Fonction zoom Activer la fonction de zoom</p>
	<p>Désactiver la fonction de zoom</p>
	<p>Supprimer l'enregistrement</p>
	<p>Sauvegarde Création d'une copie de l'enregistrement en cours lorsque le support USB est connecté</p>
	<p>Audio désactivé</p>
	<p>Audio activé</p>
	<p>Lire l'enregistrement précédent</p>
	<p>Lire l'enregistrement</p>
	<p>Arrêter l'enregistrement</p>
	<p>Lire l'enregistrement suivant</p>
	<p>Les enregistrements peuvent être avancés ou reculés en déplaçant le curseur de l'indicateur de progression.</p>
	<p>Calendrier pour choisir le jour</p>
	<p>Choix des horaires</p>

<table border="1"> <tr> <td>16</td> <td>17</td> </tr> <tr> <td>23</td> <td>24</td> </tr> </table>	16	17	23	24	<p>Les jours avec des enregistrements disponibles sont marqués en rouge.</p>																								
16	17																												
23	24																												
<table border="1"> <tr> <td colspan="4">04 : 00 </td> </tr> <tr> <td>0 : 00</td> <td>01 : 00</td> <td>02 : 00</td> <td>03 : 00</td> </tr> <tr> <td>04 : 00</td> <td>05 : 00</td> <td>06 : 00</td> <td>07 : 00</td> </tr> <tr> <td>08 : 00</td> <td>09 : 00</td> <td>10 : 00</td> <td>11 : 00</td> </tr> <tr> <td>12 : 00</td> <td>13 : 00</td> <td>14 : 00</td> <td>15 : 00</td> </tr> <tr> <td>16 : 00</td> <td>17 : 00</td> <td>18 : 00</td> <td>19 : 00</td> </tr> <tr> <td>20 : 00</td> <td>21 : 00</td> <td>22 : 00</td> <td>23 : 00</td> </tr> </table>	04 : 00				0 : 00	01 : 00	02 : 00	03 : 00	04 : 00	05 : 00	06 : 00	07 : 00	08 : 00	09 : 00	10 : 00	11 : 00	12 : 00	13 : 00	14 : 00	15 : 00	16 : 00	17 : 00	18 : 00	19 : 00	20 : 00	21 : 00	22 : 00	23 : 00	<p>La flèche en haut permet de déployer la sélection des heures. L'enregistrement actuellement sélectionné s'affiche en rouge.</p>
04 : 00																													
0 : 00	01 : 00	02 : 00	03 : 00																										
04 : 00	05 : 00	06 : 00	07 : 00																										
08 : 00	09 : 00	10 : 00	11 : 00																										
12 : 00	13 : 00	14 : 00	15 : 00																										
16 : 00	17 : 00	18 : 00	19 : 00																										
20 : 00	21 : 00	22 : 00	23 : 00																										

8.6. Réglages du système



Langue

Sélectionnez ici la langue souhaitée. (Anglais, allemand, français, néerlandais, italien, danois)

Réglages de l'heure

Vous pouvez définir ici la date et l'heure actuelles.


Caméra, réglages audio


Vous pouvez définir ici si la caméra concernée doit lire et enregistrer l'audio.

Mode veille

Choisir au bout de combien de temps l'écran doit passer en mode veille.

8.7. Paramètres d'enregistrement






Profil horaire

Vous pouvez définir ici jusqu'à 4 horaires pour activer la détection de mouvement des caméras.

- Pour l'activer, le curseur doit être placé à droite et être de couleur **verte**
- Caméra : Définir la caméra devant être concernée par l'horaire
- Définir la période à l'aide des jours et de l'heure



L'horaire 1 est réglé en usine comme horaire par défaut (pour toute la période). Si cette option est désactivée, les caméras ne détectent pas les mouvements

État de la mémoire

Vous pouvez afficher ici l'espace mémoire utilisé et disponible. De plus, ce point de menu permet de formater la carte SD.

Buffer circulaire

Lorsque cette fonction est activée, les enregistrements les plus anciens sont écrasés par les plus récents dès que la carte SD est pleine. Si cette fonction est désactivée, il n'est plus possible d'effectuer d'autres prises de vue lorsque la carte SD est pleine.

8.8. Présentation de la caméra

Caméra	Statut	ID	Action
Caméra 1	Connecté	12345678901	
Caméra 2	Non couplé	12345678901	
Caméra 3	Non couplé	XXXXXXXXXX	
Caméra 4	Non couplé		

Supprimer la caméra

Ici, vous pouvez déconnecter les caméras connectées du moniteur.

Une réinitialisation manuelle de la caméra à l'aide du bouton de réinitialisation est nécessaire pour une nouvelle connexion.

Ajouter une caméra

Ici, vous pouvez ajouter d'autres caméras à votre kit.
Alimentez la caméra en électricité. Cliquez sur Ajouter une caméra.
Une fois l'apprentissage de la caméra réussi, « Couplé » s'affiche pour la prochaine caméra libre.

La connexion est décrite plus en détail au point 4.3.

8.9. Réglages caméra



Volume des sirènes du moniteur

Définissez ici le volume de la sirène du moniteur en cas de déclenchement. (0 = désactivé)

Ouvrir le plein écran en cas de mouvement

En cas de mouvement, la caméra qui déclenche est affichée en plein écran.



Détection de mouvement configurée

La mise en marche/l'arrêt se fait par le biais du curseur de régulation (vert = marche).

Dans ce mode de détection, il n'y a pas de contrôle de la détection de personnes, c'est-à-dire que tout mouvement / détection de chaleur dans la zone de détection déclenche un enregistrement.

Détection intelligente

Reconnaissance des personnes :

La reconnaissance des personnes vous permet de faire la différence entre les objets. Le logiciel de la caméra recherche les caractéristiques spécifiques d'une personne dans l'image. Des influences environnementales telles que le rayonnement solaire, le vent, la pluie, la neige ou les insectes peuvent, dans de très rares cas, entraîner des détections erronées. Même les objets qui ressemblent à la silhouette d'une personne sont rarement détectés comme des personnes. Exemple : Un drapeau dans le vent, interprété comme une personne portant un imperméable.

Lorsque la détection de personnes est activée, il n'est pas possible d'ajuster la sensibilité de la caméra.

Cadre de détection :

Les personnes détectées sont affichées sur l'image en direct et sur les enregistrements avec un cadre de détection coloré.

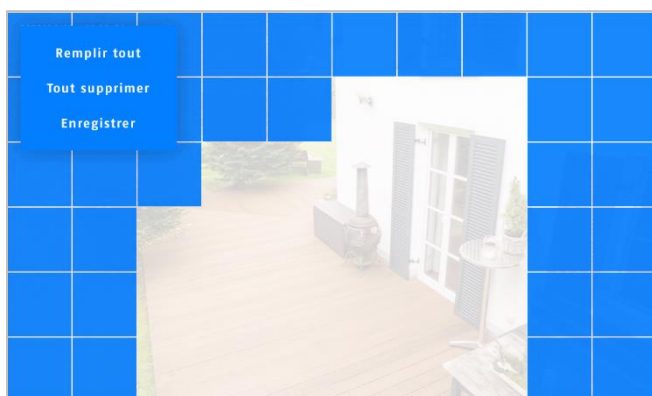
Alerte en cas de déclenchement

Active la sirène sur le moniteur en cas de déclenchement de la détection de mouvement.

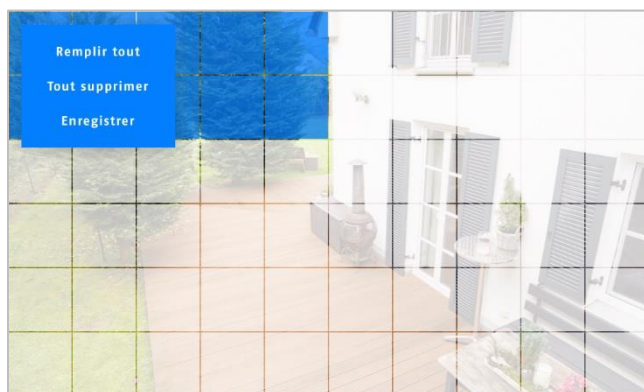
Sensibilité

Vous pouvez ici régler la sensibilité de la détection de mouvement de manière optimale en fonction de la zone que vous surveillez.

Vous pouvez minimiser les déclenchements intempestifs en utilisant des niveaux moins sensibles.

Zones avec détection de mouvement

Vous pouvez définir ici les zones souhaitées dans lesquelles une détection de mouvement est souhaitée. Cela vous aidera à minimiser les déclenchements intempestifs. Les zones marquées en bleu sont les zones actives. C'est là, lorsqu'il est déclenché, qu'un enregistrement est lancé.

Masquage des zones privées

Un aperçu de l'image en direct et de la zone privée configurée s'affiche ici. Le contour des zones privées peut être tracé directement sur la zone d'aperçu.

Vous pouvez activer jusqu'à 4 zones et les placer et les adapter individuellement par glisser-déposer.





Les champs sélectionnés individuellement comptent également comme une zone propre. Avec quatre zones sélectionnées individuellement, le nombre maximal est déjà atteint. En cas de dépassement du nombre de zones, la plus ancienne est supprimée.

La zone concernée est rendue méconnaissable en bleu foncé et n'est donc pas reconnaissable sur l'image en direct ou dans l'enregistrement.

Cliquez sur « Retour » en haut à gauche pour enregistrer les paramètres.

Pour supprimer des zones, cliquez sur Supprimer toutes les zones, puis sur la coche en haut à droite.

8.10. Gérer le système


<p>Informations sur le système</p> <p>Modèle d'appareil Appareils SN (numéro de série) Version S/W (version logicielle) Version Build (date de création du logiciel) Code QR avec SN</p>
<p>Réglages d'usine</p> <p>Réinitialisation facile (les configurations de la caméra sont conservées). Réinitialiser tout (toutes les données sont réinitialisées sur les paramètres d'usine).</p>
<p>Mise à jour du micrologiciel du moniteur</p> <p>Vous pouvez mettre à jour le moniteur ici, dans la mesure où une nouvelle version est disponible sur la page d'accueil ABUS. Téléchargez la mise à jour, décompressez-la et enregistrez le fichier .rom sur une clé USB.</p> <p>Branchez ensuite la clé USB sur le port USB du moniteur à l'arrière. Cliquez maintenant sur le bouton « Mise à jour locale » sur le moniteur. Une fois la mise à jour réussie, le moniteur redémarre après confirmation grâce au bouton « Terminer ».</p> <p> Ne pas débrancher le moniteur pendant la mise à jour. En outre, ne pas déconnecter la clé USB du moniteur.</p>
<p>Caméra, mise à jour</p> <p>Sélectionner la caméra souhaitée et choisir « Démarrer ».</p>

9. FAQ

No.	Questions	Réponses
1	Qu'est-ce que cela signifie de relier le moniteur et la caméra et comment cela fonctionne-t-il ?	<p>La connexion permet d'établir une liaison radio exclusive et cryptée entre le moniteur et la caméra.</p> <p>Pour connecter une caméra au moniteur, procédez comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tapez sur l'icône de menu. • Tapez sur « Aperçu de la caméra ». • Alimentez la caméra en électricité. La LED d'état de la caméra sur la face avant doit être allumée pendant 10 secondes, puis clignoter. Après 5 secondes supplémentaires, la caméra envoie un bip d'appairage à intervalles réguliers. • Cliquez sur "Ajouter une caméra". • La LED doit maintenant être allumée pendant 3 secondes. Après 10 secondes, la caméra est ajoutée au moniteur. Une fois l'apprentissage de la caméra réussi, un ID apparaît dans l'aperçu de la caméra. • Cliquez ensuite sur « Arrêter l'ajout ». • Quittez le menu pour voir l'image en direct de la caméra sur le moniteur.
2	Quelles pourraient être les causes de l'absence d'image à l'écran ?	<p>Si vous n'avez pas de signal, veuillez vérifier ce qui suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La caméra est-elle branchée sur le secteur (la LED est-elle rouge) ? • Le moniteur est-il chargé ? • La caméra et le moniteur sont-ils reliés entre eux (voir question 1) ? • La caméra est-elle à portée du moniteur ? • Le signal entre la caméra et le moniteur est-il perturbé ?
3	Quelles pourraient être les causes du fait que la caméra n'enregistre pas les mouvements ?	<p>Veuillez vérifier les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Augmenter la sensibilité de la détection de mouvement, si nécessaire. • Si le plan d'enregistrement est actif. • Si la détection de mouvement est active.
4	Quelles pourraient être les causes du fait que l'appareil n'enregistre pas alors qu'un horaire a été enregistré ?	<p>Causes possibles :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La date et l'heure sont-elles réglées correctement ? • Une carte SD est-elle insérée ? La carte SD est-elle pleine et la mémoire circulaire est-elle inactive ? • Avez-vous formaté la carte SD ? Celle-ci doit être formatée avant la première utilisation. • Aucun mouvement n'a été détecté.
5	Quelles pourraient être les causes de l'impossibilité de connecter la caméra au moniteur ?	<p>Veuillez vérifier les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La caméra n'est pas alimentée. • La caméra est-elle en mode d'appairage ? (Lorsque la caméra est alimentée, la LED d'état doit clignoter et émettre le son d'appairage)